

Українська Православна Церква в США

КАФЕДРАЛЬНИЙ СОБОР  
СВ. КН. ВОЛОДИМИРА

Парма, Огайо



„Претерпівий за нас  
страсті, Ісусе Христе,  
Сину Божий, помилуй нас!”

КАФЕДРАЛЬНИЙ

БЮЛЕТЕНЬ

ПРЕДСТОЯТЕЛЬ  
Високопреосвященніший Архієпископ  
† ДАНИІЛ

Випуск № 24, 18 лютого, 2018 року Божого

Настоятель

о. Іван Наконечний  
(440) 885-1509

Заступник Настоятеля

о. Михайло Гонтарук  
(440) 886-1528  
[fr.michaelhontaruk@yahoo.com](mailto:fr.michaelhontaruk@yahoo.com)

Протодиякон

Ігор Махлай  
(440) 582-1051

Голова Управи

Дорін Джоґан  
(440) 248-0548

1<sup>ий</sup> Заступник Голови

Джеоф Грінліф

2<sup>ий</sup> Заступник Голови

Сергій Нагорний

Фінансовий Секретар

Тамара Гост

Скарбник

Ганс Гарасімчук

Секретар

Алекс Пігуляк

Менеджер Залу

Андрея Мураль  
(440) 885-0468

## Слава Ісусу Христу!

Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами. Ми сердечно запрошуємо Вас на всі богослужіння до нашого храму. Кожен, хто входитьтме до нього – це є Храм Божий. Завжди приходьте до нього молячись за себе, за своїх ближніх та хворих, за парафіян та за його священнослужителів.

Неділя 18 лютого, 2018

ЧИТАННЯ

АПОСТОЛ

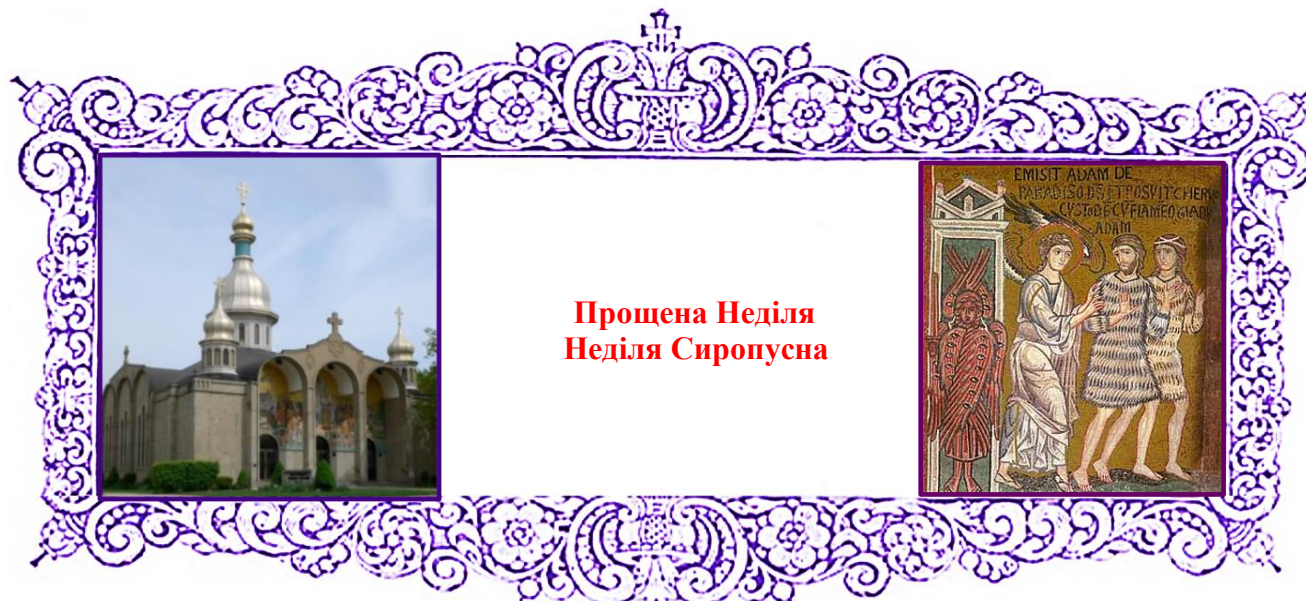


ЄВАНГЕЛІЯ

Римлян 13:11-14:4

Матфія 6:14-21





**Розклад вівтарних прислужників у неділю 25 лютого:**

**Англомовна Божественна Літургія: 3-тя група:**

Джонатан Гривс, Іван Міден.

**Розклад провідників у неділю 25 лютого:**

**Англомовна Божественна Літургія: 2-га група:**

п. Ігор трипняк, п. Донна Комінко, п. Донна Тіман.

\*\*\*\*\*

### **Календар подій на тиждень 18 лютого, 2018**

**Неділя (сьогодні) - Молодший відділ УПЛ влаштовує каву і перекуску.**

Понеділок - 6:00 веч. Канон св. Андрія Крицького (по українськи)

Середа - 8:30 р. Молебен за хворих парафіян.

- 4:00 дня Чищення картоплі.

- 6:00 веч. Канон св. Андрія Крицького (по англійськи)

**Четвер - Свято Стрітєння Господнє.**

**- 9:00 р. Божественна Літургія та освячення свічок.**

- 12:30 дня Виготовлення кульок для ліплення вареників.

- 4:00 веч. Виготовлення вареників.

П'ятниця - 9:00 р. – 12:00 дня Розпродаж вареників.

- 4:30 дня до 7:30 веч. вечеря з риби (Fish Fry)

- 5:00 веч. Страсті Христові. Сорокоусти – поминання наших померших рідних (по українськи) і Сповідь.

Субота - 9:00 р. Українська Школа.

- 9:30 р. – 12:00 дня відкрита бібліотека.

- НЕ МАЄ ВЕЧІРНЬОЇ.

**Неділя - 8:30 р. Англомовна Божественна Літургія.**

**- 9:45 р. Недільна Школа.**

**- Молодший відділ УПЛ влаштовує каву і перекуску.**

**- 10:15 р. Україномовна Божественна Літургія.**

**- 5:00 веч. Вечірня Неділі Православ'я**

**(дивіться в окремий додаток)**

\*\*\*\*\*

**Хто бажає вітати когось з рідних друзів з Днем Народження, або з якимось ювілеєм, дуже Вас просимо дати знати священикам не пізніше понеділка. Дуже дякуємо.**

\*\*\*\*\*

Просимо повідомляти духовенство, що член Вашої родини є у лікарні. Тільки Парма Лікарня повідомляє нас коли хтось з парафіянів потрапляє до лікарні, тому що парафіянин зареєстрований як член парафії св. Володимира. Також, якщо хтось бажає, щоб їх відвідали вдома, то просимо бути в контакті з духовенством.

\*\*\*\*\*

**Квитки – Boosters нашого Табору Всіх Святих, які продаються щорічно для допомоги збільшення фонду для утримання Табору, - є зараз на продаж. Квиток коштує \$25.00 кожний. За придбанням квитків, просимо звертатися до п. Марії Анни Скларик. Є обмежена кількість квитків. Не чекайте довго, бо будете розчаровані!**

\*\*\*\*\*

**Ми** є благословенні, що маємо дійсно дуже активну парафію. Подивіться на багато фотографій на парафіяльній веб сторінці та на фейсбуці.

\*\*\*\*\*

**Розпочався Великий Піст, тому наша "Група Вареників" буде робити вареники кожного тижня. Будь ласка слідкуйте за графіком роботи у парафіяльному бюлетні та прийдіть нам на допомогу. ДЯКУЄМО!**

\*\*\*\*\*

Протягом Великого Посту, Православна Церква, на особливому богослужінні **«Сорокоусти»** молиться за померших. У нашій парафії це богослужіння розпочнеться служитися **у п'ятницю, 23 лютого 2018 р.** Це богослужіння буде служитися кожної п'ятниці о 5:00 вечора. Якщо Ви бажаєте, щоб ми молилися за упокій Ваших рідних, то просимо дати їхні імена священнослужителям: о. Івану, о. Михайлу, або парафіяльній секретарці п. Лідії Шкурко. Список Ваших померлих рідних Ви повинні подавати кожного року духовенству. В канцелярії Ви можете придбати спеціальні конверти. Будь ласка пишть чітко імена Ваших померших родичів.

\*\*\*\*\*

**В** цьому році, у наступну неділю 25 лютого, в 5:00 год. веч. у парафії свв. Константина і Олени за адресою 3352 Mayfield Road in Cleveland Heights буде служитися Вечірня Неділі Православ'я. Прохання до батьків прийти разом з своїми дітьми на цю вечірню і, щоб діти мали ікони для процесії. Про додаткову інформацію просимо звертатися до о. Івана, або до о. Михайла.

\*\*\*\*\*

### **Ми потребуємо Вашу співпрацю!**

**Було взято до уваги, що коли ми йдемо з церкви після цілування хреста, часом люди не обережно ставляться до ПРОСФОРИ – Жертвоприношеного Хліба – що вітрні прислужники роздають. Крихти його падають на килимок. Це є Святий Хліб, над яким читалися молитви і в ніякому разі його не можна кидати на землю, або у сміття. І взагалі до будь якого хліба треба ставитися з повагою та з Страхом Божим. Тому, дуже всіх просимо брати Хліб Святий з обережністю, щоб нічого не падало на землю, а якщо то сталося то відразу просимо підняти.**

\*\*\*\*\*

### **ПОТРЕБУЄМО ДОПОМОГУ !!!**

Просимо Вас, що Ви присвятили свій час і прийшли нам на допомогу на Fish Fry кожної п'ятниці під час великого Посту з 4:30 дня до 7:30 веч. Наш Fish Fry відрізняється від інших, за що ми отримали багато гарних відгуків і дуже хочемо підтримувати цю щорічну традицію. Проте, ми не можемо це робити без Вашої допомоги. За додатковою інформацією просимо звертатися до до п. Марії Анни Шклярник (216) 642-9355, або до п. Сергія Нагорного (216)375-1184. Наперед щиро Вам дякуємо.

\*\*\*\*\*

**УВАГА ДО ХОРИСТІВ!** Прохання до Ураїномовного хору завтра співати Покаянний канон св. Андрія Крицького в 6:00 год. вечора. Також прохання до Англомовного хору співати канон в середу вечером. Це богослужіння буде спрямоване до нашої молоді.

\*\*\*\*\*

**Асоціація Клівленд Майдан, 24 лютого в 6:00 годині вечора у парафії Покрови, буде проводити вечір присвячений пам'яті "Героям Небесної Сотні". У цьому заході візьмуть участь духовенство та проповідники різних конфесій. Просимо всіх вас підтримати цей захід вшанувати пам'ять Героїв Небесної Сотні.**

\*\*\*\*\*

### **Парафіяльна Бібліотека**

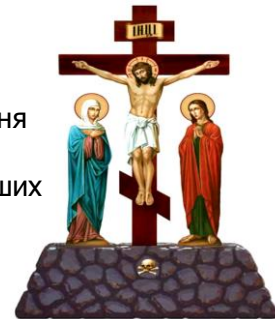
**Святий Василій Великий говорить: "Тому, що ми не постили, нас прогнано з раю. Чинімо, отже, піст, щоб до раю знову повернулися!"**

**Саме в часі Великого посту ми можемо поставити собі запитання: "Наскільки похристиянськи я живу?" Нам на допомогу читання книг духовного змісту, які чекають на нас у парафіяльній бібліотеці. Вибір надзвичайно великий, як для дорослих, так і для дітей. Всіх запрошуємо до нашої бібліотеки.**

\*\*\*\*\*

### **Розклад Богослужінь на Перший Тиждень Великого Посту, що розпочинається, завтра, 19-го лютого, 2018 р. Б.**

- |                  |  |
|------------------|--|
| <b>Понеділок</b> | - 6:00 веч. Канон св. Андрія Крицького (по українськи).<br>Прохання до україномовного хору співати.  |
| <b>Середа</b>    | - 6:00 веч. Канон св. Андрія Крицького (по англійськи).<br>Прохання до англійськомовного хору співати. Це богослужіння для молоді та їхніх батьків.  |
| <b>П'ятниця</b>  | - 5:00 веч. Страсті Христові. Сорокоусти – поминання наших померших рідних (по українськи) і Сповідь.  |
| <b>Субота</b>    | - 8:30 р. Сповідь.<br>- 9:00 р. Божественна Літургія.  |
| <b>Неділя</b>    | - 8:30 р. Англійськомовна Божественна Літургія.<br>- 10:15 р. Україномовна Божественна Літургія.<br>- 5:00 веч. Вечірня Неділі Православ'я у парафії свв. Константина і Олени за адресою 3352 Mayfield Road in Cleveland. Зустріч дітей з іконами у церкві о 4:30 дня. |



**Розпочинаючи Великий Піст, що приготує нас до Воскресіння Нашого Господа і Спасителя Ісуса Христа, Пасхи Господньої, ми покликанні приділити час для Бога та нашого духовного добробуту. Якщо ми це зробимо, то відчемо полегшення у наших душах.**

**А** тому, Церковні Правила, які ми повинні дотримуватися протягом постового періоду, є такі:

- Приходити до церкви кожної неділі та на особливі постові відправи, що є у розкладі.
- Кожної Неділі приймати Таїнства Святої Сповіді та Святого Причастя.
- Постити повний перший і останній тиждень Великого Посту, а також по понеділках, середах та п'ятницях. Для тих, хто має добре здоров'я і силу духу, щоб дотримуватися строгого посту і традиції нашої Православної Церкви, рекомендується постити весь Великий Піст, не вживаючи м'яса та молочних продуктів.
- Жертвувати та думати про інших: відвідувати хворих, самотніх і старших.
- Приходити та приймати участь кожної середи на Літургії Раніш Освячених Дарів. Сповідь буде перед Службою Божою о 5:30 вечора. Ті, хто бажає запричаститися на цій Літургії мають постити з 12:00 год. дня.
- Парафіяни, які через вік та недугу не можуть прийти до церкви на богослужіння та прийняти Святі Христові Тайни, просимо телефонувати до духовенства та домовитись про зустріч і духовенство відвідає Вас з Святими Таїнствами. Дуже просимо Вас зробити це протягом посту не чекаючи до останнього Страсного Тижня, коли духовенство готується до Страсних відправ та до Святої Пасхи. Просимо зауважити, що вірні не повинні постити від медицини, яку вони регулярно приймають.

**Д**ля тих, хто не приймав активну участь у богослужіннях у нашій парафії, зараз є найбільш підходячий час, щоб зробити перемену в своєму духовному житті. Також, якщо з будь – якої причини Ви не отримували Таїнств Святої Сповіді та Святого Причастя на протязі багатьох років і хочете поговорити про це із священством, просимо не вагаючись звертатися до нас. Пам'ятайте, що для кожного віруючого Православної Церкви вимагається прийняти Святі Тайни Сповіді і Причастя один раз на рік і Великий Піст якраз є часом, щоб виконати цю добру вимогу. **Нехай Бог благословляє Вас з силою, мудрістю і молитовно розпочинайте Великий Піст.**

***У Христовій Любові,  
о. Іван та о. Михайло***

\*\*\*\*\*

**«Претерпівий за нас страсті,  
Ісусе Христе, Сину Божий, помилуй нас!»**

**ПРИХОДЬТЕ КОЖНОЇ НЕДІЛІ З РОДИНОЮ НА БОГОСЛУЖІННЯ,  
ТА БУДЬТЕ АКТИВНИМИ У ЖИТТІ НАШОЇ ПАРАФІЇ СВ. ВОЛОДИМИРА!**

\*\*\*\*\*

**Церковна Канцелярія працює: понеділок - п'ятниця,  
10:00 ранку - 2:00 дня; тел. (440) 886 – 3223**